

**Lệnh cho phép tiếp xúc là gì?**

Đó là lệnh của tòa án nghiêm cấm quý vị ngăn cản người cao niên hoặc người lớn tuổi sống nương tựa tiếp xúc với người mà người cao niên hoặc người phụ thuộc đó muốn tiếp xúc.

**Ai có thể yêu cầu lệnh cho phép tiếp xúc?**

Nếu quý vị đang ngăn cản một người cao niên hoặc người lớn tuổi sống nương tựa tiếp xúc với một người mà người cao niên hoặc người lớn tuổi sống nương tựa đó muốn tiếp xúc, những người sau đây có thể yêu cầu lệnh cấm:

- Người cao niên hoặc người lớn tuổi sống nương tựa;
- Người mà người cao niên hoặc người lớn tuổi sống nương tựa không được gặp; *hoặc*
- Người quản hộ, người được ủy quyền trên thực tế hoặc người được chỉ định làm người giám hộ tạm thời cho người cao niên hoặc người lớn tuổi sống nương tựa.

**Tôi đã được tổng đạt đơn lệnh cấm việc cho phép tiếp xúc với người cao niên hoặc người lớn tuổi sống nương tựa. Tôi cần làm gì tiếp theo?**

Đọc kỹ các giấy tờ tổng đạt cho quý vị. Các *Thông Báo Phiên Tòa* (mẫu EA-309) cho quý vị biết khi nào phải ra hầu tòa.

**Nếu tôi không đồng ý với yêu cầu thì sao?**

Nếu không đồng ý với lệnh mà người đó đang yêu cầu, quý vị hãy điền vào biểu mẫu [EA-320, Phản Hồi Yêu Cầu về Lệnh Cấm Việc Cho Phép Tiếp Xúc Với Người Cao Niên Hoặc Người Lớn Tuổi Sống Nương Tựa](#) trước ngày phiên tòa của quý vị và nộp cho tòa án. Nếu cần phụ đính, quý vị có thể sử dụng biểu mẫu [MC-025, Phụ Đính](#). Quý vị có lấy các mẫu đơn từ các nhà xuất bản tài liệu pháp lý hoặc trên internet tại [www.courts.ca.gov/forms](http://www.courts.ca.gov/forms). Quý vị cũng có thể lấy các mẫu đơn này tại tòa án địa phương hoặc thư viện luật của quận.

**Tôi có phải gửi cho các bên khác một bản sao phản hồi của mình không?**

Có. Có người từ 18 tuổi trở lên—**không phải quý vị hay bất kỳ ai khác liên quan đến vụ án**—gửi một bản sao của mẫu EA-320 đã điền đầy đủ cho các bên khác trong vụ kiện (hoặc luật sư của họ). (Đây gọi là “tổng đạt qua thư.”)

Người tổng đạt mẫu đơn qua thư phải điền vào mẫu đơn [EA-250, Bảng Chứng Tổng Đạt Trả Lời bằng Thư](#). Yêu cầu người gửi thư ký vào bản gốc. Mang mẫu đơn đã điền đầy đủ trở lại cho lục sự tòa án hoặc mang theo khi đến phiên tòa.

**Tôi có cần đến phiên tòa không?**

Có. Quý vị cần ra tòa vào ngày được nêu trong mẫu EA-309, *Thông Báo Phiên Tòa Xét Xí Yêu Cầu Cho Phép Tiếp Xúc*. Nếu quý vị không tới phiên tòa, thẩm phán có thể ban hành lệnh đối với quý vị mà không cần nghe quý vị giải trình.

**Lệnh sẽ có hiệu lực bao lâu?**

Thời hạn của lệnh do tòa quyết định và có thể kéo dài đến 5 năm.

**Tôi có cần luật sư không?**

Việc đi cùng luật sư luôn là một lựa chọn tốt nhưng không bắt buộc và quý vị không có quyền được nhận luật sư miễn phí do tòa chỉ định. Quý vị hãy hỏi lục sự tòa án về các dịch vụ pháp lý miễn phí và chi phí thấp cũng như các trung tâm trợ giúp trong quận của quý vị.

**Tôi sẽ gặp người xin lệnh tại phiên tòa chứ?**

Có. Giả sử rằng người xin lệnh sẽ tham dự phiên tòa. Không nói chuyện với người đó, trừ khi thẩm phán hoặc luật sư của người đó cho phép quý vị.

**Tôi có thể đưa nhân chứng đến phiên tòa không?**

Có. Quý vị có thể đưa nhân chứng hoặc tài liệu hỗ trợ vụ việc của quý vị đến phiên tòa. Nhưng nếu có thể, quý vị cũng nên mang theo lời khai bằng văn bản của nhân chứng về những gì họ đã nhìn thấy hoặc nghe thấy. Tuyên bố của các nhân chứng này phải được đưa ra trên cơ sở chấp nhận hình phạt khai man. Quý vị có thể sử dụng mẫu [MC-030, Khai Báo](#) để thực hiện việc này.

**Tôi có thể thống nhất với người cao niên hoặc người lớn tuổi sống nương tựa để hủy lệnh không?**

Không. Sau khi lệnh được ban hành, chỉ thẩm phán mới có thể thay đổi hoặc hủy bỏ lệnh đó. Quý vị hoặc người xin lệnh sẽ phải nộp đơn yêu cầu tòa án hủy bỏ lệnh này.

**Để được hỗ trợ tại khu vực của mình, quý vị vui lòng liên hệ:**

*[Có thể nhập thông tin địa phương vào đây.]*

**Nếu tôi không nói Tiếng Anh thì sao?**

Khi quý vị nộp các giấy tờ của mình, hãy hỏi lục sự xem có thông dịch viên tòa án hay không. Quý vị cũng có thể sử dụng mẫu [INT-300, Yêu Cầu Cung Cấp Thông Dịch Viên \(Dân Sự\)](#), hoặc mẫu đơn hoặc trang web của tòa án địa phương để yêu cầu thông dịch viên. Để biết thêm thông tin về thông dịch viên tòa án, vui lòng truy cập [www.courts.ca.gov/selfhelp-interpreter.htm](http://www.courts.ca.gov/selfhelp-interpreter.htm).

**Nếu tôi khuyết tật thì sao?**

Nếu quý vị bị khuyết tật và cần được hỗ trợ trong thời gian hầu tòa, quý vị có thể sử dụng mẫu đơn [MC-410, Yêu Cầu Hỗ Trợ Dành Cho Người Khuyết Tật](#) để đưa ra yêu cầu. Quý vị cũng có thể yêu cầu Điều Phối Viên ADA tại tòa án của quý vị giúp đỡ. Để biết thêm thông tin, vui lòng tham khảo biểu mẫu [MC-410-INFO, Cách Yêu cầu Hỗ trợ Hợp lý dành cho Người Khuyết tật tại Tòa](#)